



Reich mir deine Hand (Original German)
Viens donne-moi ta main (French)

Musik & Text Matthias Rist (© 2002)
Texte Francais Rose Marie Gasser Rist

Flügel die schlagen - vom Winde getragen
durch Welten Gewalt
Kinder die fragen - eine Antwort gegeben
ohne Gewähr

Träume die tragen - die Wahrheit hinaus in
das Geschehen
Vertrauen zu bauen - ist nichts als ein
Jawort an uns selbst

Komm reich mir Deine Hand und zieh' mit
mir durchs Land
das Leben wird genannt es gibt kein
besseres Land als jenes das ich fand als ich
über die Flüsse schwamm
als ich über die Schatten sprang
komm' reich mir deine Hand

Viens donne-moi ta main et suis-mor sur le
chemin
de ce qu'on apelle la vie Il n'y en a pas de
major
que celle que je trouvais quand je
traversais les fleuves
quand je surmontais mes peurs viens
donne-moi ta main

Des murmures excités sont emportés par
le vent vers l'éternité
Le regard d'un enfant auquel je donne des
réponses sans garantie
Rêves bleus qui portent la verité contre
l'indifference
Croire à la vie c'est la reconnaissance de
soi-même

Reach out your hand
Viens donne-moi ta main

Music & Words Matthias Rist (© 2002)
Words French Rose Marie Gasser Rist

Wings that fly - Carried by the wind through
worlds might
Children who ask - an answer given without
guarantee

Dreams that carry - the truth out into the world
Building trust - is nothing but saying yes to
ourselves

Come reach out your hand - let's stroll over the
land
life is called, there is no better land than that i
found swimming across the rivers
as I overcame the shadows
come give me your hand

Viens donne-moi ta main et suis-mor sur le
chemin
de ce qu'on apelle la vie Il n'y en a pas de
major
que celle que je trouvais quand je traversais les
fleuves
quand je surmontais mes peurs viens donne-
moi ta main

Des murmures excités sont emportés par le
vent vers l'éternité
Le regard d'un enfant auquel je donne des
réponses sans garantie
Rêves bleus qui portent la verité contre
l'indifference
Croire à la vie c'est la reconnaissance de soi-
même